Tefal

OptiGrill + XL

FR
DE
EN
NL
DA
SV
FI
NO
ES
PT
EL
RU
KK

Mode d’emploi - Bedienungsanleitungen - Instructions for use - Gebruiksaanwijzing - Brugsvejledning - Bruksanvisning - Käyttöohje - Bruksanvisning - Instrucciones de uso - Instruções de utilização - Οδηγίες χρήσης - Инструкция по эксплуатации - Пайдалану туралы нұсқаулар

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Руководство по использованию, обслуживанию и установке продукта. В целях безопасности внимательно изучите все разделы руководства по эксплуатации, в том числе соответствующие пиктограммы.

- Этот прибор предназначен только для домашнего бытового использования в помещениях. Устройство не предназначено для использования в нижеприведенных случаях, гарантия на которые не распространяется:
  – в кухонных помещениях, предназначенных для персонала магазинов, в офисах и в других рабочих помещениях;
  – на фермах;
  – клиентами отелей, мотелей и других подобных мест проживания;
  - в мини-гостиницах.
- Перед первым использованием удалите все упаковочные материалы, наклейки и принадлежности изнутри и снаружи устройства.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или имеющими недостаточный опыт или знания, если только они не находятся под присмотром или были проинструктированы по поводу использования устройства лицом, ответственным за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с этим устройством.
- Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасной эксплуатации устройства и понимают связанные с этим опасности. Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми старше 8 лет под присмотром взрослых.
- Устройство и его кабель питания должны быть недоступны для детей младше 8 лет.
- Во время использования никогда не оставляйте устройство без присмотра.

- Во время использования доступные поверхности устройства могут сильно нагреваться. Никогда не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства.
- Это устройство не предназначено для использования с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Перед подключением устройства к электросети полностью разматывайте кабель питания.
- Если кабель питания поврежден, то во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его технический представитель.
- Не используйте удлинители. Если вы согласны взять на себя ответственность за использование удлинителей, то выбирайте только те, которые находятся в хорошем состоянии, имеют вилку с заземлением и соответствуют номинальной мощности устройства. Примите все необходимые меры предосторожности, чтобы никто не споткнулся об удлинитель.
- Всегда подключайте устройство к розетке с заземлением.
- Убедитесь, что источник электропитания соответствует номинальной мощности и напряжению, указанным на нижней части устройства.
- Для очистки пластин используйте губку, горячую воду и моющее средство.
- Никогда не погружайте устройство, кабель питания или вилку в воду или любую другую жидкость.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте гриль без двух пластин, установленных внутрь.

Всегда

- Внимательно прочитайте инструкции, общие для разных моделей в зависимости от принадлежностей, поставляемых с устройством, и храните их в пределах досягаемости.
- При случайном получении ожога промойте его холодной водой и немедленно обратитесь к врачу при необходимости.
- Перед первым использованием вымойте пластины (см. раздел 5), налейте на них небольшое количество растительного масла и протрите мягкой тканью или бумажным кухонным полотенцем.
- Разместите кабель питания аккуратно, с удлинителем или без, таким образом, чтобы люди могли свободно перемещаться вокруг стола, не спотыкаясь о кабели.
- Дым может быть опасен для животных, которые обладают особо чувствительным обонянием, таких как птицы. Мы рекомендуем владельцам птиц держать их подальше от зоны приготовления пищи.
- Всегда храните устройство в недоступном для детей месте.
- Перед использованием убедитесь, что пластины чистые с обеих сторон.
- Чтобы предотвратить повреждение пластин, используйте их только с тем устройством, для которого они предназначены (например, не ставите их в печь, на газовые горелки, электрические варочные панели и т.д.).
- Убедитесь, что пластины устойчивы, надежно зафиксированы и правильно расположены на устройстве. Используйте только пластины, поставляемые в комплекте с устройством или приобретенные в

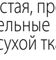
RU

специализированном сервисном центре.
- Чтобы не повредить пластины устройства, всегда используйте деревянную или пластиковую лопатку.
- Используйте только детали и аксессуары, поставляемые в комплекте с устройством или приобретенные в специализированном сервисном центре. Не используйте их для других изделий или целей.

Никогда

- Не используйте устройство вне помещений.
- Никогда не оставляйте подключенное или работающее устройство без присмотра.
- Чтобы избежать перегрева, не ставьте устройство в угол или под шкаф у стены.
- Никогда не ставьте устройство непосредственно на хрупкие поверхности (стеклянный стол, скатерть, лакированную мебель и др.) или на мягкие поверхности, например на кухонное полотенце.
- Никогда не ставьте устройство под настенный шкаф, полку или рядом с горючими материалами, такими как жалюзи, шторы или гобелены.
- Никогда не ставьте устройство на горячие или скользкие поверхности либо поблизости от них. Кабель питания не должен находиться вблизи или в контакте с горячими частями устройства, в непосредственной близости к источнику тепла или острым краям.
- Не кладите кухонные приборы на варочные поверхности устройства.
- Никогда не режьте пищу непосредственно на пластинах.
- Не используйте металлические мочалки и агрессивные чистящие порошки, так как они могут повредить антипригарное покрытие пластин.
- Не перемещайте устройство во время эксплуатации.
- Не поднимайте устройство за рукоятку или металлические провода.
- Не используйте устройство без пищи.
- Не кладите алюминиевую фольгу и другие предметы между пластиной и приготовляемой пищей.
- Не извлекайте поддон для жира во время использования устройства. Если поддон для жира заполнился в процессе приготовления пищи, дайте устройству остыть и опустошите поддон.
- Не помещайте горячие пластины на хрупкие поверхности или под воду.
- Чтобы сохранить антипригарные свойства покрытия, избегайте чрезмерного предварительного разогрева пустого устройства.
- Никогда не переносите горячие пластины.
- Не готовьте при помощи устройства пищу, завернутую в алюминиевую фольгу.
- Чтобы не испортить устройство, никогда не используйте его для приготовления блюд способом «фламбе».
- Не помещайте листы алюминия и другие предметы между пластинами и нагревательным элементом.
- Никогда не готовьте на открытом гриле.
- Никогда не нагревайте устройство без пластин.

Советы и информация

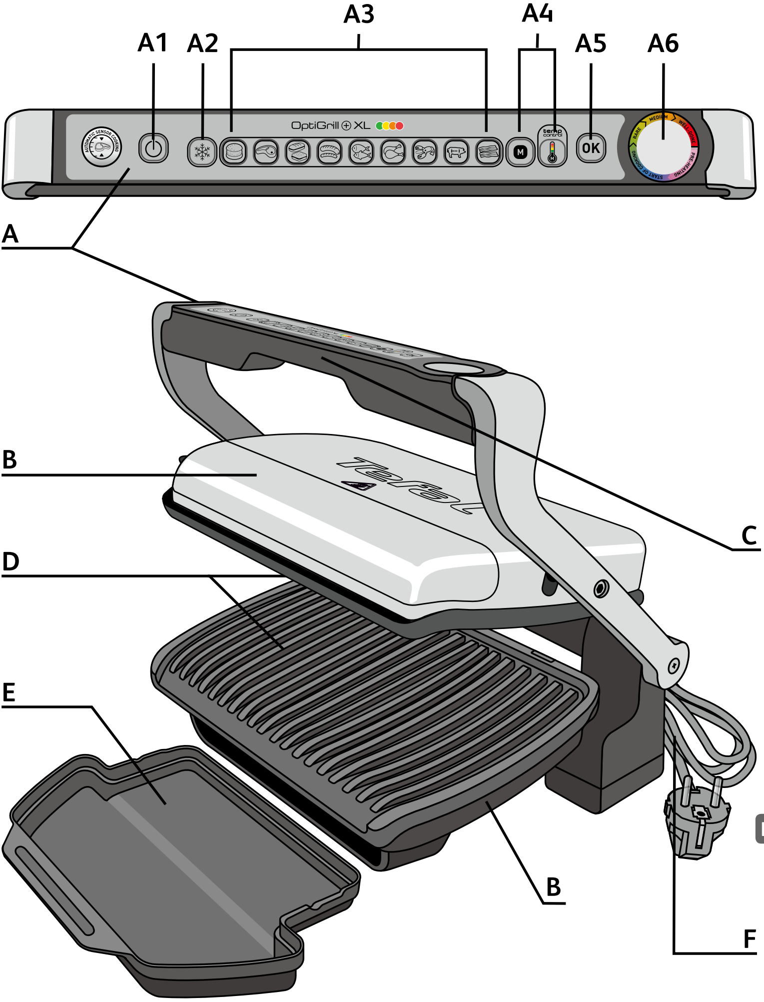
- Благодарим за приобретение данного устройства, которое предназначено только для домашнего использования.
- В целях безопасности данный прибор соответствует применимым стандартам и нормативам — Директива по низковольтному оборудованию — Директива об электромагнитной совместимости — Директива об охране окружающей среды — Директива о материалах, непосредственно контактирующих с продуктами питания.
- В течение первых минут использования устройства может появиться легкий запах и дым.
- Наша компания проводит постоянные исследования и разработки и может вносить изменения в данное изделие без предварительного уведомления.
- Не употребляйте в пищу продукты, которые были в непосредственном контакте с частями устройства, имеющими маркировку .
- Если пища слишком толстая, предохранительная система автоматически отключит устройство.
- Не очищайте нагревательные элементы. Если они очень грязные, дождитесь, когда они полностью остынут, и протрите их сухой тканью.

Окружающая среда

Защита окружающей среды превыше всего!

ⓘ Данное устройство содержит материалы, пригодные для переработки и вторичного использования.

➲ Сдайте его в ближайший пункт сбора отходов.



RU

Описание

A Панель управления

A1 Кнопка включения/выключения

A2 Режим разморозки пищи

A3 Автоматические программы приготовления

A4 Ручной режим «4 настройки температуры» См. специальные инструкции в кратком руководстве пользователя.

A5 Кнопка **«OK»**

A6 Индикатор степени прожарки или температуры

B Корпус

C Ручка

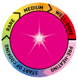
D Рабочие пластины

E Поддон для жира

F Кабель питания

Цветовое руководство для индикатора уровня приготовления

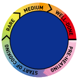
Предварительный разогрев



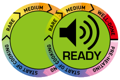
МИГАЕТ ФИОЛЕТОВЫМ
Ожидание.

СВЕТИТСЯ ФИОЛЕТОВЫМ
Окончание предварительного разогрева
Можно класть пищу.

Начало приготовления

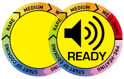


СИНИЙ
Начало приготовления.

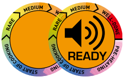


ЗЕЛЕНЫЙ
В начале процесса приготовления звуковой сигнал предупредит пользователя, что программа приготовления «с кровью» скоро запустится.
Сохранение тепла «прибл. 30 минут»

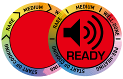
Приготовление — готово к употреблению в пищу



ЖЕЛТЫЙ
Прожарка "с кровью"

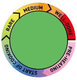


ОРАНЖЕВЫЙ
Средняя прожарка

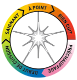


КРАСНЫЙ
Полная прожарка
Окончание приготовления.

МИГАЕТ КРАСНЫМ
Окончание приготовления до уровня «полная прожарка»



СВЕТИТСЯ ЗЕЛЕНЫМ
Выбрана или автоматически активирована ручная функция, см. раздел «Инструкции по устранению неполадок» на стр. 168.



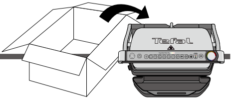
МИГАЕТ БЕЛЫМ
Неисправность устройства.
См. раздел «Инструкции по устранению неполадок».
Обратитесь в сервисный центр.

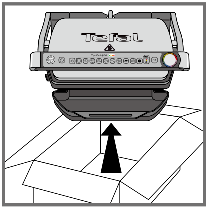
Руководство по программам приготовления

- Бургер
- Стейк
- Панини / сэндвичи
- Сосиски
- Рыба
- Птица
- Морепродукты
- Свинина
- Бекон
- Ручной режим:

Ручной режим гриля для ручных операций с 4 различными параметрами температуры (от 110°C до 285°C).

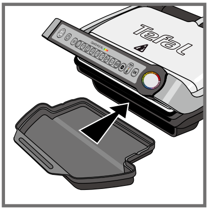
1 Подготовка





1

2



3

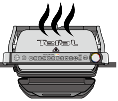
4

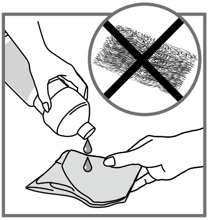
1 Удалите все упаковочные материалы, наклейки и принадлежности с внутренних и внешних сторон пластин. Цветную наклейку на индикаторе уровня приготовления можно заменить в соответствии с используемым языком на одну из наклеек, прилагаемых к устройству.

2 Перед первым использованием тщательно помойте пластины при помощи теплой воды и небольшого количества моющего средства, ополосните и тщательно вытрите.

3-4 Расположите съемный поддон для жира в передней части устройства.

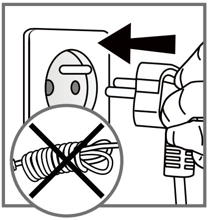
2 Предварительный разогрев



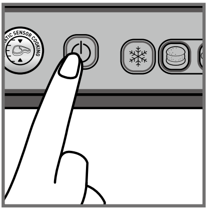


5

6



7



8

5 Для достижения наилучших результатов и поддержания антипригарных свойств протирайте пластины при помощи бумажного полотенца, смоченного в небольшом количестве растительного масла.

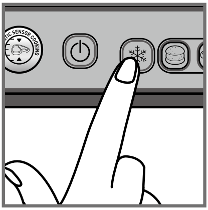
6 Удалите все излишки масла с помощью чистого бумажного кухонного полотенца.

7 Перед началом предварительного разогрева убедитесь, что нижняя и верхняя пластины гриля правильно установлены на устройство. Подключите устройство к источнику питания (помните, что кабель должен быть полностью размотан).

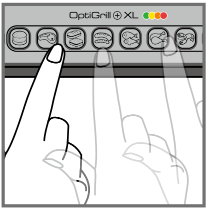
8 Нажмите кнопку включения/выключения.

Внимание! Убедитесь, что между пластинами нет пищи.

RU



9



10

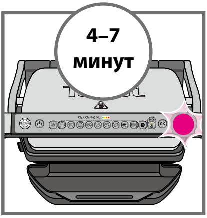
9 Если необходимо приготовить замороженную пищу, нажмите соответствующую кнопку.

10 Выберите режим приготовления, соответствующий типу пищи.

Совет, особенно относящийся к приготовлению мяса: результаты приготовления по предустановленным программам могут меняться в зависимости от происхождения, нарезки и качества приготовляемой пищи. Программы были настроены и проверены для приготовления еды хорошего качества.
Таким же образом во время приготовления пищи должна учитываться толщина мяса. Не следует готовить пищу толщиной более 4 см.

Если вы не уверены, какой режим приготовления использовать для других продуктов, которые не перечислены выше, см. руководство на стр. 169.

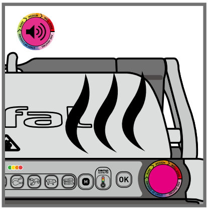
11



12

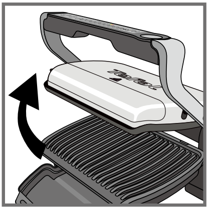
11 Нажмите кнопку «**OK**»: устройство включится для предварительного разогрева, а индикатор уровня приготовления начнет мигать фиолетовым.
Примечание. Если вы выбрали неправильную программу, вернитесь к шагу 8.

12 Подождите 4–7 минут.

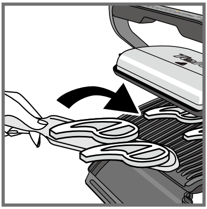


13

13 После звукового сигнала, когда индикатор перестанет мигать фиолетовым, предварительный подогрев будет завершен.
Примечание. Если после завершения предварительного разогрева устройство остается закрытым, предохранительная система автоматически отключит устройство.

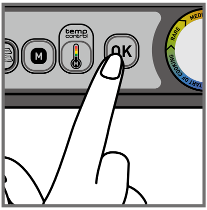


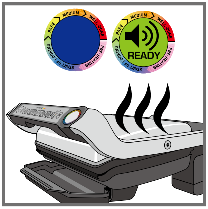
14



15

16





17

18

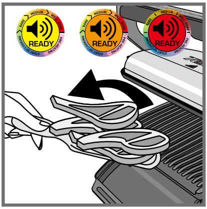
14-15 После предварительного разогрева устройство готово к использованию.
Откройте гриль и поместите пищу на пластину.
Примечание. Если устройство остается открытым слишком долго, предохранительная система автоматически отключит устройство.

16-17 Устройство автоматически настраивает цикл приготовления (время и температуру) в соответствии с количеством и толщиной пищи.
Закройте устройство, чтобы начать цикл приготовления. **Примечания относительно тонких кусков пищи.** Закройте устройство. Кнопка «**OK**» начнет мигать, а индикатор будет светиться фиолетовым. Нажмите кнопку «**OK**», чтобы убедиться, что устройство распознало пищу, а цикл приготовления начался. Индикатор уровня прожарки станет синим, а затем зеленым, указывая на то, что выполняется приготовление пищи (для достижения наилучших результатов не открывайте и не двигайте пищу во время приготовления).
В процессе приготовления звуковой сигнал будут уведомлять пользователя о переходе к каждому следующему уровню прожарки (например, с кровью/желтый).

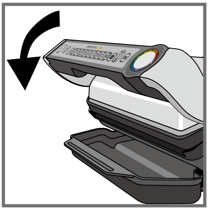
18 В зависимости от степени прожарки индикатор будет менять цвет. Когда индикатор начинает светиться желтым после звукового сигнала, это означает, что пища обжарена снаружи, но сырая внутри. Когда индикатор начинает светиться оранжевым после звукового сигнала, это означает, что пища средне прожарена. Когда индикатор начинает светиться красным после звукового сигнала, это означает, что пища хорошо прожарена.
Примечание. Если вы любите сырое мясо с кровью, извлеките его из устройства, когда индикатор уровня прожарки станет зеленым.
Помните, особенно во время приготовления стейков: это нормально, что результаты приготовления различны для продуктов разного типа, количества и происхождения.

RU

19



20



21

19-20 Когда цвет индикатора будет соответствовать желаемому уровню приготовления пищи и устройство издаст звуковой сигнал, откройте устройство и извлеките пищу.

21 Закройте устройство. Панель управления начнет светиться и сама перейдет в режим выбора программы приготовления.
Примечание. Если ни одна из программ не будет выбрана, предохранительная система автоматически отключит устройство.

Последующее приготовление пищи

Если необходимо приготовить еще одну порцию еды, заново выставьте желаемую программу (см. раздел 2. «Предварительный разогрев», начиная с пункта 9), даже если будет готовиться еда того же типа или при помощи той же программы.

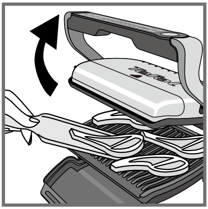
Как приготовить последующую порцию пищи

После приготовления первой порции выполните следующее.

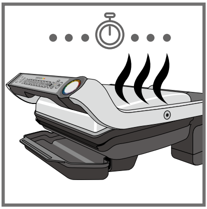
1. Убедитесь, что устройство закрыто и внутри него нет пищи.
2. Выберите соответствующий режим приготовления/программу (этот шаг необходим, даже если требуется тот же режим приготовления, что и для предыдущей порции пищи).
3. Нажмите кнопку «**OK**». Устройство начнет предварительный подогрев. Во время предварительного подогрева индикатор уровня приготовления мигает фиолетовым.
4. После звукового сигнала, когда индикатор перестанет мигать фиолетовым, предварительный подогрев будет завершен.
5. После предварительного подогрева устройство готово к использованию. Откройте гриль и поместите внутрь пищу.

Важно!

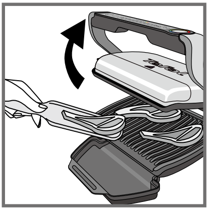
- Помните, что предварительный разогрев необходим для каждого нового процесса приготовления пищи.
  Напоминание. Перед началом предварительного разогрева убедитесь, что устройство закрыто и внутри него нет остатков пищи.
- Прежде чем открыть гриль и поместить внутрь него пищу, дождитесь окончания предварительного подогрева.
  Примечание. Если новый цикл приготовления начинается сразу же после окончания предыдущего, время предварительного подогрева сокращается.



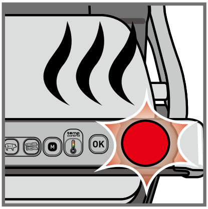
22



23



24

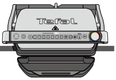


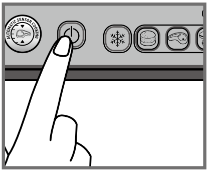
25

22-23-24
Если вы хотите приготовить пищу различной прожарки, откройте гриль и извлеките еду, когда она достигнет нужного уровня готовности, закройте гриль и приготовьте оставшиеся порции оставшиеся порции. Программа продолжит цикл приготовления, пока не будет достигнут уровень «полной прожарки».

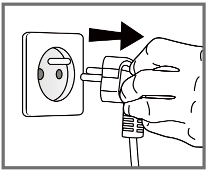
25 Функция сохранения тепла
Когда пища будет полностью приготовлена, устройство автоматически активирует функцию подогрева, индикатор начнет светиться красным и устройство начнет издавать звуковой сигнал каждые 20 секунд. Если оставить пищу на гриле, она продолжит готовиться, пока пластины не остынут. Чтобы отключить звуковой сигнал, нажмите кнопку «**OK**».

Примечание.
Предохранительная система автоматически отключит устройство через определенное время.

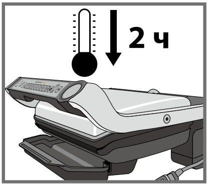




26



27



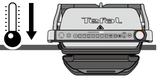
28

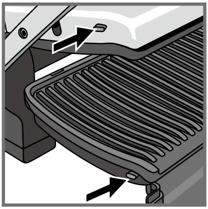
26 Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы выключить устройство.

27 Отключите устройство от розетки электросети.

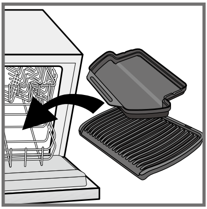
28 Дайте устройству остыть не менее 2 часов.
Чтобы избежать случайных ожогов, перед очисткой дайте грилю полностью остыть.

6 Очистка

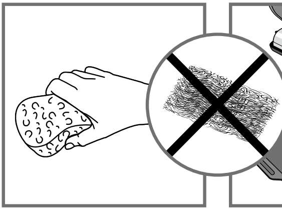




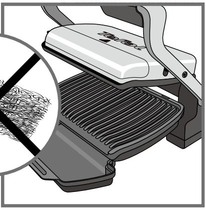
29



30

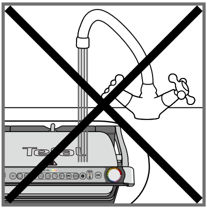


31

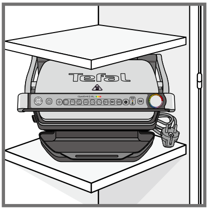


32

33



34



35

29 Перед очисткой разблокируйте и извлеките пластины, чтобы избежать повреждений рабочей поверхности устройства. Поддон для жира и пластины гриля можно мыть в посудомоечной машине.

30 Устройство и его кабель нельзя помещать в посудомоечную машину. Не очищайте нагревательные элементы, видимые и доступные части устройства после снятия пластин. Если они очень грязные, дождитесь, когда устройство полностью остынет, и очистите их сухой тканью. Если вы не хотите мыть пластины в посудомоечной машине, используйте для очистки горячую воду и немного моющего средства, затем тщательно промойте, чтобы удалить остатки пищи. Вытрите насухо бумажным полотенцем.

31-32 Не используйте металлические губки, мочалки и другие абразивные чистящие средства для очистки частей гриля, используйте только нейлоновые и неметаллические чистящие приспособления.

Слейте жидкость из поддона для жира и вымойте его в теплой воде с небольшим количеством моющего средства, затем тщательно просушите бумажным полотенцем.

33 Чтобы очистить крышку гриля, протрите ее губкой, смоченной теплой водой, а затем протрите мягкой сухой тканью.

34 Никогда не погружайте корпус гриля в воду или другую жидкость.

35 Прежде чем убрать устройство на хранение, убедитесь, что гриль чистый и сухой.

Любое другое обслуживание должен выполнять представитель авторизованного сервисного центра.

Инструкции по устранению неполадок

Проблема	Причина	Решение
Кнопка **мигает** + Индикатор **светится зеленым** + Кнопка OK **мигает** + Кнопка M светится	• Включение устройства или запуск автоматического цикла приготовления с пищей внутри, но без предварительного разогрева пластин (ручной режим активируется автоматически).	• 2 возможных варианта: – Выберите настройку температуры, нажав кнопку, а затем нажмите кнопку «**OK**». Затем можно готовить, но необходимо наблюдать за процессом (ручной режим). – Выключите устройство, извлеките пищу, надежно закройте устройство, перепрограммируйте его и дождитесь окончания предварительного разогрева.
Устройство остановилось во время цикла предварительного разогрева или приготовления.	• Устройство было слишком долго открыто в процессе приготовления. • Устройство слишком долго работало без продуктов внутри после окончания разогрева или в процесс сохранения тепла.	• Отключите устройство от электросети и оставьте на 2–3 минуты, затем запустите процесс заново. При следующем использовании старайтесь быстрее открывать и закрывать устройство для достижения лучших результатов приготовления пищи. Если проблема возникнет снова, свяжитесь с местным сервисным центром Tefal.
Индикатор **мигает белым** + **кнопка** / / / **мигает** + Прерывистый звуковой сигнал Устройство больше не издает звуковой сигнал.	• Неполадки с устройством. • Устройство используется или хранится в слишком холодном помещении.	• Отключите устройство и подключите его снова, затем немедленно перезапустите цикл предварительной подготовки. Если проблема не устраняется, обратитесь в службу поддержки.
Индикатор **мигает белым** + Кнопка **мигает** + Непрерывный звуковой сигнал	• Неполадки с устройством.	• Отключите устройство от электросети и свяжитесь со службой поддержки.
После предварительного разогрева пища была помещена внутрь и устройство было закрыто, но индикатор остался фиолетовым, а процесс приготовления не начался.	• Пища внутри устройства толще 4 см.	• Толщина пищи не должна превышать 4 см.
	• Гриль был не полностью открыт при размещении внутри него пищи.	• Откройте гриль полностью, затем закройте снова.
	• Устройство не распознает пищу внутри. **Количество пищи недостаточное, кнопка «OK» мигает.**	• Подтвердите начало процесса приготовления, нажав кнопку OK.
Устройство перешло в ручной режим + Индикатор мигает красным. + кнопка M и OK индикатор светятся	• Время предварительного разогрева было прервано.	• Периодически следите за процессом приготовления (для использования в ручном режиме). или • Выключите гриль, извлеките пищу, закройте гриль, выберите новую программу приготовления и дождитесь окончания цикла предварительного разогрева.

Руководство по приготовлению пищи (автоматические программы)

Назначение программы	Цветной индикатор уровня приготовления		
Стейк	С кровью	Средняя прожарка	Полная прожарка
Бургер	С кровью	Средняя прожарка	Полная прожарка
Панини / сэндвичи	Слегка обжаренный	Румяный	Хрустящий
Рыба	Слегка обжаренная	Средняя прожарка	Полная прожарка
Птица			Полная прожарка
Сосиски			Полная прожарка
Свинина			Полная прожарка
Бекон	Слегка обжаренный	Полная прожарка	
Морепродукты		Средняя прожарка	Полная прожарка

Совет: если необходимо, чтобы мясо было лишь немного прожаренным, можно использовать

Руководство по приготовлению пищи (включая ручной режим)

Продукты питания		Программа приготовления	Уровень прожарки: с кровью	средняя прожарка	полная прожарка
Хлеб	Ломтики хлеба, тосты			●	
	Бургер: (после предварительного разогрева мяса)			●	
Мясо и птица	Баранина (без костей)			●	
	Ломтик ветчины			●	
	Замороженные куриные наггетсы				●
	Маринованные куриные грудки				●
	Свиное филе (без костей), свиная грудинка			●	
	Утиная грудка		●		
Рыба	Целая форель				●
	Стейк из тунца		●		
	Королевские креветки (очищенные и нет)			●	
	Очищенные креветки			●	
	Гамбас			●	
Ручной режим См. специальные инструкции в кратком руководстве пользователя.	Овощи и фрукты на гриле (необходимо нарезать одинакового размера и толщины)	temp control	4 различные настройки температуры		

Для замороженной пищи нажмите , прежде чем выбирать программу приготовления.

RU

ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР
МАҢЫЗДЫ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Пайдалану, техникалық қызмет көрсету және өнімді орнату туралы нұсқаулар: қауіпсіздік үшін осы пайдалану нұсқаулығының барлық бөлімдерін, соның ішінде байланысты пиктограммаларды оқып шығыңыз.

• Бұл құрылғы тек іште, үйде пайдалануға арналған. Ол келесі жағдайларда пайдалануға арналмаған және кепілдік олар үшін қолданылмайды:
  - дүкендердегі, кеңселердегі және басқа жұмыс орталарындағы қызметкерлердің асүй аумақтары;
  - ферма үйлері;
  - қонақ үйлердегіі, мотельдердегі және басқа тұрғын түріне жататын орталардағы клиенттер;
  - төсек және таңғы ас түріне жататын орталар.

• Бірінші рет пайдалану алдында бүкіл орауыш материалдарын, стикерлерді және қосалқы құралдарды құрылғының ішінен және сыртынан алыңыз.

• Бұл құрылғыны дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдар (соның ішінде балалар) немесе тәжірибесі және білімі жоқ адамдар тек қауіпсіздігіне жауапты ересектің қадағалауымен немесе сол адам құрылғыны пайдалану туралы нұсқаулар берсе пайдалана алады. Балалардың құрылғымен ойнамауын және ойыншық ретінде пайдаланбауын қадағалау керек.

• Бұл құрылғыны 8 жастағы және одан үлкен балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой

қабілеттері тмөен немесе тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағаланса немесе құрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану туралы нұсқаулар берілсе және қатысты қауіптерді түсінсе пайдалана алады. 8 жастан үлкен болса және қадағаланса ғана тазалау мен пайдаланушының техникалық қызмет көрсетуін балалар орындай алады.

• Құрылғыны және оның сымын 8 жасқа толмаған балалардан аулақ ұстаңыз.

• Пайдалану кезінде құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.

• Құрылғы жұмыс істеп жатқанда ашық бет температуралары жоғары болуы мүмкін. Құрылғының ыстық беттеріне ешқашан тимеңіз.

• Бұл құрылғы сыртқы таймер немесе бөлек қашықтан басқару жүйесі арқылы пайдалануға арналмаған.

• Құрылғыны розеткаға қосу алдында қуат сымын толығымен шығарыңыз.

• Қуат сымы зақымдалса, кез келген қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші немесе сатудан кейін қызмет көрсету орталығы ауыстыруы керек.

• Ұзартқыш сымды пайдаланбаңыз. Осылай істеуге жауапкершілік қабылдасаңыз, тек жақсы күйдегі, жерге қосылымы бар ашасы бар және құрылғының қуат көрсеткішіне жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз. Кез келген адамның ұзартқыш сымға шалынуын болдырмау үшін барлы қажетті сақтық шараларын қолданыңыз.

• Құрылғыны әрқашан жерге қосылған розеткаға қосыңыз.

• Электр қуат көзі құрылғының төменгі жағында көрсетілген қуат көрсеткішімен және кернеумен

үйлесімді екенін тексеріңіз.
- Әзірлеу плиталарын тазалау үшін губканы, ыстық суды және жуу сұйықтығын пайдаланыңыз.
- Құрылғыны, оның қуат сымын немесе ашасын суға немесе ешбір басқа сұйықтыққа батырушы болмаңыз.

ЕСКЕРТУ: Гриль ішіндегі 2 әзірлеу плиталарынсыз қыздырмаңыз немесе алдын ала қыздырмаңыз.

Істеуге болатын нәрселер

- Құрылғыңызбен бірге қамтамасыз етілген қосалқы құралдарға байланысты әртүрлі нұсқаларға жалпы болып табылатын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және жақын жерде сақтаңыз.
- Сәтсіз жағдай орын алса, күйген жерді салқын сумен бірден шайыңыз және қажет болса, дәрігерді шақырыңыз.
- Бірінші рет пайдалану алдында тәрекелерді жуыңыз (5-бөлімді қараңыз), плиталарға азғантай әзірлеу майын құйыңыз және жұмсақ шүберекпен немесе қағаз сүлгімен сүртіңіз.
- Ұзартқыш пайдаланылсын немесе пайдаланылмасын, қуат сымын қонақтар шалынусыз үстелдің айналасында еркін қозғала алатындай орналастырыңыз.
- Әзірлеу түтіндері құстар сияқты тыныс алу жүйесі аса сезімтал жануарлар үшін қауіпті болуы мүмкін. Біз құс иелеріне құстарды әзірлеу аумағынан аулақ ұстауды ұсынамыз.
- Құрылғыны әрқашан балалардан аулақ ұстаңыз.
- Пайдалану алдында плитаның екі беті де таза екенін тексеріңіз.
- Плиталарды зақымдап алмау үшін тек өздері арналған құрылғыда пайдаланыңыз (мысалы, духовкаға, газ сақинасына немесе электр ыстық плитаға, т.б. қоймаңыз).
- Плиталар қозғалмай тұрғанына, жақсы орналастырылғанына және құрылғыға дұрыс бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Тек құрылғымен бірге қамтамасыз етілген немесе бекітілген сервистік орталықтан сатып алынған плиталарды пайдаланыңыз.
- Әзірлеу плиталарын зақымдап алмау үшін әрқашан ағаш немесе пластик қалақты пайдаланыңыз.
- Тек құрылғымен бірге қамтамасыз етілген немесе бекітілген сервистік орталықтан сатып алынған бөліктерді немесе қосалқы құралдарды пайдаланыңыз. Оларды басқа құрылғылар немесе мақсат үшін пайдаланбаңыз.

Істеуге болмайтын нәрселер

- Құрылғыны сыртта пайдаланбаңыз.
- Розеткаға қосулы немесе пайдалану кезінде құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғының қызып кетуін болдырмау үшін бұрышқа немесе қабырға буфетінің астына қоймаңыз.
- Құрылғыны тікелей сынғыш бетке (шыны үстел, дастархан, лакталған жиһаз, т.б.) немесе шай сүлгісі сияқты жұмсақ бетке ешқашан қоймаңыз.
- Құрылғыны қабырғаға жалғанған буфет немесе сөре астына, я болмаса жалюзи, перде немесе қабырға кілемдері сияқты тұтанғыш материалдардың жанына ешқашан қоймаңыз.

- Құрылғыны ыстық немесе сырғанақ беттерге немесе олардың жанына ешқашан қоймаңыз; қуат сымы құрылғының ыстық бөліктеріне ешқашан жақын болмауы немесе оларға тимеуі керек, жылу көзіне жақын болмауы немесе үшкір жиектерде тұрмауы керек.
- Құрылғының әзірлеу беттеріне асүй керек-жарақтарын қоймаңыз.
- Тамақты тікелей плиталарда ешқашан кеспеңіз,
- Металл қырғыштарды, абразивті қырғышты немесе қатты қырғыш ұнтақты пайдаланбаңыз, өйткені бұл жабыспайтын қабатты зақымдауы мүмкін.
- Пайдаланып жатқанда құрылғыны жылжытпаңыз.
- Құрылғыны тұтқасынан немесе металл сымдардан ұстамаңыз.
- Құрылғыны ешқашан бос күйінде іске қоспаңыз.
- Плита және әзірленіпж атқан тамақ арасында алюминий фольганы немесе басқа заттарды пайдаланбаңыз.
- Әзірлеу кезінде май жинау науасын алмаңыз. Әзірлеу кезінде май жинау науасы толып кетсе: босату алдында құрылғыны суытыңыз.
- Ыстық плитаны сынғыш бетке немесе су астына қоймаңыз.
- Қабаттың жабыспау сипаттарын сақтау үшін құрылғы бос кезде артық алдын ала қыздырмаңыз.
- Ыстық кезінде плиталарға ешқашан тимеу керек.
- Тамақты алюминий фольгада әзірлемеңіз.
- Құрылғыны бүлдіріп алмау үшін ешқашан фламбе рецепттерін әзірлемеңіз.
- Плиталар және қыздыру элементі арасында алюминий табағын немесе ешбір басқа затты қоймаңыз.
- Гриль ашық кезде ешқашан жылытпаңыз немесе әзірлемеңіз.
- Әзірлеу плиталарынсыз құрылғыны ешқашан қыздырмаңыз.

Кеңестер/ақпарат

- Тек үйде пайдалануға арналған осы құрылғыны сатып алғаныңызға рахмет.
- Қауіпсіздік үшін бұл құрылғыны тиісті стандарттар мен ережелерге сай - Төмен кернеу туралы директива - Электрмагниттік үйлесімдлік - Қоршаған орта - Тамаққа тиетін материалдар.
- Бірінші рет пайдаланғанда бірінші бірнеше минутта азғантай иіс және біраз түтін болуы мүмкін.
- Компаниямызда үздіксіз зерттеу және даму саясаты бар және бұл німдерді алдын ала ескертусіз өзгертуі мүмкін.
- логотипімен белгіленген бөліктерге тиетін тамақты жемеңіз.
- Тамақ тым қалың болса, қауіпсіздік жүйесі құрылғының жұмысын тоқтатады.

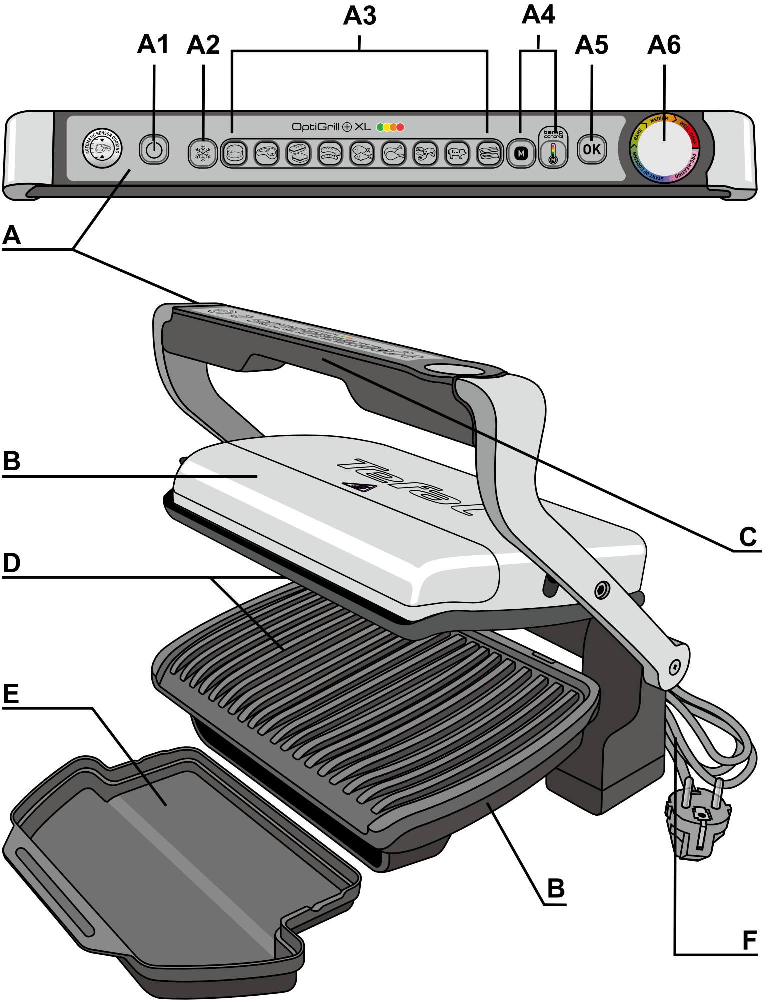
Қоршаған орта

Қоршаған ортаны қорғау бірінші кезекте!

ⓘ Құрылғыңыз қалпына келтіруге немесе қайта өңдеуге болатын құнды материалдарды қамтиды.

➲ Оны жергілікті тұрмыстық қоқысты жинау орнында қалдырыңыз.

KK


A1
A2
A3
A4
A5
A6
OptiGrill
XL
temp control
OK
RARE
MEDIUM
WELL-DONE
PRE-HEATING
START OF COOKING
AUTOMATIC SENSOR COOKING
A
B
C
D
E
B
F
Tefal

Сипаттамасы

A Басқару тақтасы

A1 Қосу/өшіру түймесі

A2 Қатырылған тамақ режимі

A3 Әзірлеу бағдарламалары

A4 Қол режимінің «4 температура параметрлері» Арнайы нұсқаулықты, жылдам бастау нұсқаулығын қараңыз.

A5 **OK** түймесі

A6 Әзірлеу деңгейінің индикаторы

B Корпус

C Тұтқа

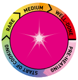
D Әзірлеу плиталары

E Таму науасы

F Қуат сымы

ЖШД түстерінің нұсқаулығы

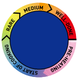
алдын ала қыздыру



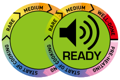
КҮЛГІН ТҮСПЕН ЖЫПЫЛЫҚТАЙДЫ
Күтіңіз.

ТҰТАС КҮЛГІН
Алдын ала қыздыруды аяқтау
Тамақ күтілуде.

әзірлеуді бастау

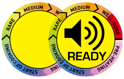


КӨК
Әзірлеуді бастау.

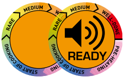


ЖАСЫЛ
Әзірлеу бағдарламасы басталғанда пайдаланушыға «Жартылай шикі» әзірлеу бағдарламасы басталайын деп жатқаны туралы ескерту үшін дыбыстық сигнал шығады.

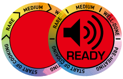
әзірлеу - жеуге дайын



САРЫ
«Жартылай шикі» әзірлеу.



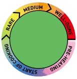
САРҒЫЛТ
«Орташа» әзірлеу.



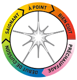
ҚЫЗЫЛ
«Жақсы» әзірлеу.

жылы ұстау «шамамен 30»

ҚЫЗЫЛ ТҮСПЕН ЖЫПЫЛЫҚТАУ
«Жақсы әзірлеу» үшін әзірлеудің соңы



ТҰТАС ЖАСЫЛ
Қол функциясы таңдалған немесе автоматты түрде белсендірілген, «Ақаулықтарды жою нұсқаулығының» 42-бетін қараңыз.



АҚ ТҮСПЕН ЖЫПЫЛЫҚТАУ
«Ақаулықтарды жою нұсқаулығын» қараңыз.
Тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз

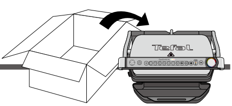
Автоматты әзірлеу бағдарламаларының нұсқаулығы

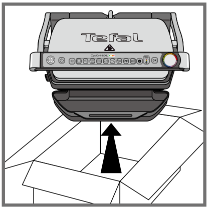
- Бургер
- Қызыл ет
- Панини/сэндвич
- Сосиска/қозы
- Балық
- Құс еті
- Теңіз тамағы
- Шошқа еті
- Бекон
- Қол режимі:

Қолмен пайдалануға арналған, 4 түрлі температура параметрі (110°C - 285°C) бар дәстүрлі гриль

KK

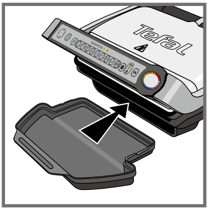
1 Параметр





1

2



3

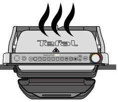
4

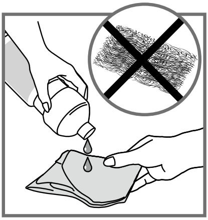
1 Бірінші рет пайдалану алдында бүкіл орауыш материалдарын, стикерлерді және қосалқы құралдарды құрылғының ішінен және сыртынан алыңыз. Әзірлеу деңгейі индикаторындағы қызыл жапсырманы тілге сай өзгертуге болады. Оны орауыш ішіндегімен ауыстыруға болады.

2 Бірінші рет пайдалану алдында плиталарды жылы сумен және азғантай ыдыс жуу сұйықтығымен мұқият тазалап, шайыңыз және мұқият кептіріңіз.

3-4 Алынбалы таму науасын құрылғының алдына орналастырыңыз.

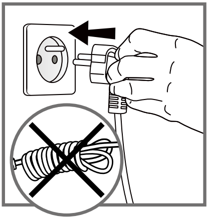
2 Алдын ала қыздыру



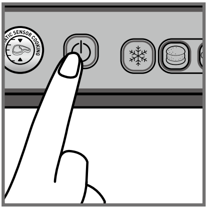


5

6



7



8

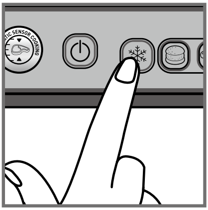
5 Ең жақсы нәтижелер алу үшін жабыспауды жақсарту үшін әзірлеу плиталарын азғантай әзірлеу майына батырылған қағаз сүлгісін пайдаланып сүртуге болады

5bis Алдын ала қыздыру кезеңі басталмай тұрып төменгі әзірлеу тақтасы және жоғарғы әзірлеу тақтасы дұрыс орналастырылғанына көз жеткізіңіз.

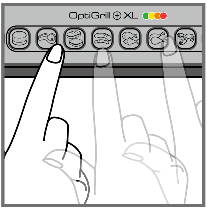
6 Таза қағаз сүлгіні пайдаланып майдың бүкіл қалдығын кетіріңіз.

7 Құрылғыны розеткаға қосыңыз. (сымды толығымен шығару керектігін ескеріңіз).

8 Қосу/өшіру түймесін басыңыз.



9



10

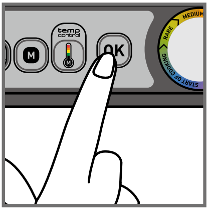
9 Әзірлегіңіз келетін тамақ қатырылған болса, «қатырылған тамақ» түймесін басыңыз.

10 Әзірлегіңіз келетін тамақ түріне сай тиісті әзірлеу режимін таңдаңыз.

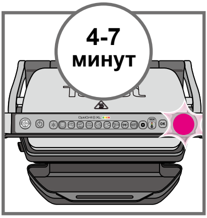
9 автоматты әзірлеу бағдарламасы және 4 түрлі температура параметрі бар қол режимі

	Бұл әзірлеу бағдарламасын бургерлерді әзірлегіңіз келсе таңдаңыз.		Бұл әзірлеу бағдарламасын теңіз тамағын әзірлегіңіз келсе таңдаңыз.
	Бұл әзірлеу бағдарламасын шошқа етін әзірлегіңіз келсе таңдаңыз.		Бұл әзірлеу бағдарламасын қызыл етті әзірлегіңіз келсе таңдаңыз.
	Бұл әзірлеу бағдарламасын панини/сэндвич әзірлегіңіз келсе таңдаңыз.		Бұл әзірлеу бағдарламасын бекон әзірлегіңіз келсе таңдаңыз.
	Бұл әзірлеу бағдарламасын сосиска/қозы етін әзірлегіңіз келсе таңдаңыз.	temp control	Қол режимін таңдасаңыз, индикатор шам жасыл болады және әзірлеу уақытын қолмен басқара аласыз. Бұл қол режимі үшін 4 түрлі температура параметрі қолжетімді (жасыл, сары, сарғылт және қызыл). Арнайы нұсқаулықты, жылдам бастау нұсқаулығын қараңыз.
	Бұл әзірлеу бағдарламасын балықты әзірлегіңіз келсе таңдаңыз.		
	Бұл әзірлеу бағдарламасын құс етін әзірлегіңіз келсе таңдаңыз.		

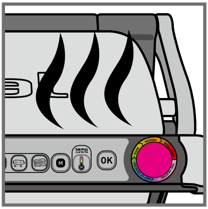
Басқа тамақтар үшін қай әзірлеу режимін пайдалануды білмей жатсаңыз, «Бағдарламадан тыс тамаққа арналған әзірлеу кестесі» 184-бетін қараңыз.



11



12



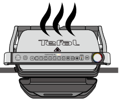
13

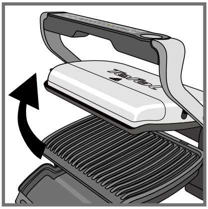
11 «**OK**» түймесін басыңыз: құрылғы алдын ала қыздыруды бастайды және әзірлеу деңгейінің индикаторы күлгін түспен жыпылықтайды.
Ескертпе: Қате бағдарламаны таңдасаңыз, 8-кезеңге оралыңыз.

12 **4-7** минут бойы күтіңіз.

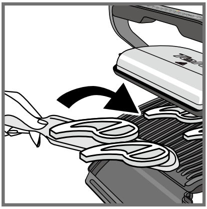
13 Дыбыстық үн естілсе және әзірлеу деңгейінің индикаторы күлгін түспен жыпылықтауын тоқтатса, алдын ала қыздыру режимі аяқталды.
Аңғартпалар: Алдын ала қыздырудың соңында, құрылғы жабық қалса, қауіпсіздік жүйесі құрылғыны өшіреді.

KK





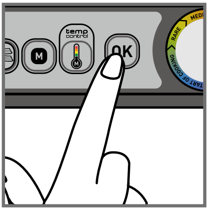
14



15

16

17



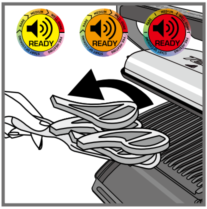
18

14-15 Алдын ала қыздырудан кейін құрылғы пайдалануға дайын.
Грильді ашып, тамақты әзірлеу плитасына қойыңыз.
Аңғартпалар: құрылғы тым ұзақ ашық қалса, қауіпсіздік жүйесі құрылғыны автоматты түрде өшіреді.

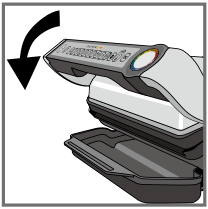
16-17 Құрылғы тамақ қалыңдығына және мөлшеріне сай әзірлеу бағдарламасын (уақыт пен температураны) автоматты түрде реттейді.
Әзірлеу бағдарламасын бастау үшін құрылғыны жабыңыз. Әзірлеу деңгейінің индикаторы әзірлеу орындалып жатқанын көрсету үшін көк түске айналып, содан кейін жасыл болады (ең жақсы нәтижелер алу үшін әзірлеу процесінің барысында тамақты ашпаңыз немесе жылжытпаңыз).
Әзірлеу орындалып жатқанда пайдаланушыға әзірлеу деңгейіне (мысалы, жартылай шікі/сары) жеткені туралы ескерту үшін әрбір әзірлеу кезеңінде дыбыстық сигнал болады.
Тамақтың өте жұқа бөліктері туралы ескертпе: құрылғыны жабыңыз, «**OK**» түймесі жыпылықтайды және индикатор «тұрақты күлгін» болып қалады, құрылғы тамақты тануын қамтамасыз ету және әзірлеу бағдарламасы басталуы үшін «**OK**» түймесін басыңыз.

18 Әзірлеу дәрежесіне байланысты индикатор шам түсін өзгертеді. Индикатор шам сары болса және дыбыстық сигнал шықса, тамақ жартылай шікі, индикатор шам сарғылт болса және дыбыстық сигнал шықса, тамақ орташа әзірленген және индикатор шам қызыл болса, тамақ жақсы әзірленген.
Ескертпе: еттің өте шикі болғанын қаласаңыз, әзірлеу деңгейінің индикаторы жасыл түске айналғанда етті алыңыз.
Әзірлеу нәтижесі тамақ түріне, сапасына және шыққан жеріне байланысты өзгеріп отыруы қалыпты екенін ескеріңіз.

19



20



21

19-20 Таңдалған әзірлеу деңгейіне сай түс көрінгенде құрылғыны ашып, тамақты алыңыз.

21 Құрылғыны жабыңыз. Басқару тақтасы жанады және өзін «бағдарламаны таңдау» режиміне орнатады.
Аңғартпа: бағдарлама таңдалмаса, қауіпсізді жүйесі автоматты түрде өшеді.

Көбірек тамақ әзірлеу

Тамақтың екінші бөлігін әзірлегіңіз келсе, құрылғыны қайтадан алдын ала қыздырыңыз (2-бөлімді қараңыз. «Алдын ала қыздыру», 9-тармақтан бастап), тіпті бірдей тамақ түрін әзірлегіңіз келсе де.

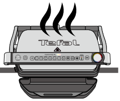
Тамақтың тағы бір бөлігін әзірлеу жолы:

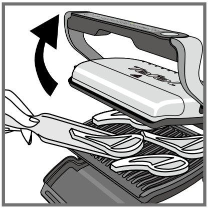
Тамақтың бірінші бөлігін аяқтаудан кейін:

1. Құрылғы ішінде тамақсыз жабық екенін тексеріңіз.
2. Тиісті әзірлеу режимін/бағдарламаны таңдаңыз (бұл қадам тіпті алдыңғы тамақ бөлігімен бірдей әзірлеу режимін таңдауды шешсеңіз де керек).
3. «**OK**» түймесін басыңыз: құрылғы алдын ала қыздыруды бастайды. Алдын ала қыздыру күлгін түспен жыпылықтайтын әзірлеу деңгейінің индикаторымен көрсетіледі.
4. Дыбыстық сигнал естілгенде және әзірлеу деңгейінің индикаторы күлгін түспен жыпылықтауын тоқтатқанда алдын ала қыздыру аяқталады.
5. Алдын ала қыздырудан кейін құрылғы пайдалануға дайын. Грильді ашып, құрылғы ішіне тамақты салыңыз.

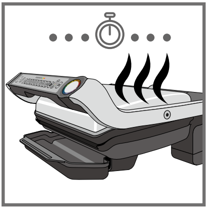
Маңызды:

- Кез келген жаңа тамақ бөлігінде алдын ала қыздыру кезеңі міндетті екенін ескеріңіз.

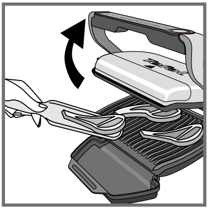




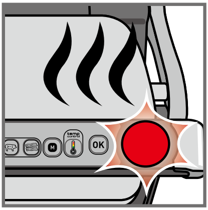
22



23



24



25

Алдын ала қыздыру тиімді жұмыс істеуі үшін әрқашан грильді жабуды және ішінде тамақ болмауын есте сақтаңыз.

- Содан кейін грильді ашу және ішіне тамақ салу алдында алдын ала қыздырудың аяқталуын күтіңіз.

Ескертпе: жаңа алдын ала қыздыру бағдарламасы алдыңғы бағдарламаның соңынан кейін бірден орындалса, алдын ала қыздыру уақыты азайтылады.

22-23-24

Тамақты әртүрлі талғамдар үшін әзірлегіңізі келсе, грильді ашыңыз және қажетті деңгейге жеткенде тамақты алыңыз, содан кейін грильді жабыңыз және басқа тамақты әзірлеуді жалғастырыңыз. Бағдарлама әзірлеу бағдарламасын «жақсы әзірленді» деңгейіне жеткенше жалғастырады.

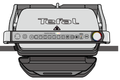
25 Жылы ұстау функциясы

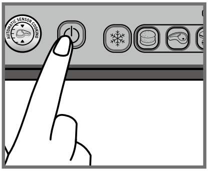
Әзірлеу процесі аяқталғанда құрылғы жылы ұстау параметріне автоматты түрде өтеді және әзірлеу деңгейінің индикаторы қызыл түске автоматты түрде айналады және дыбыстық үн 20 секунд сайын шығады. Грильде қалыдрылса, әзірлеу плиталары суып жатқанда тамақ әзірленуін жалғастырады. Дыбыстық үнді «**OK**» түймесін басу арқылы тоқтатуға болады.

Аңғартпа: қауіпсіздік жүйесі белгілі бір уақыт мөлшерінен кейін құрылғыны автоматты түрде өшіреді.

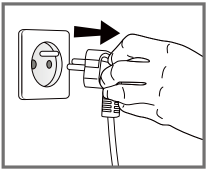
Екінші әзірлеу

Қосымша тамақты әзірлегіңіз келсе, 21-бөлімді қараңыз.





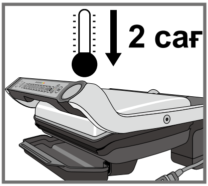
26



27

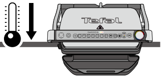
26 Құрылғыны өшіру үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.

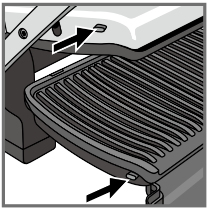
27 Грильді розеткадан ажыратыңыз.



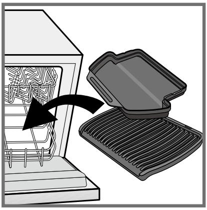
28

28 Кемінде 2 сағат бойы суытыңыз.
Кездейсоқ күйіктерді болдырмау үшін тазалау алдында грильді жақсылап суытыңыз.

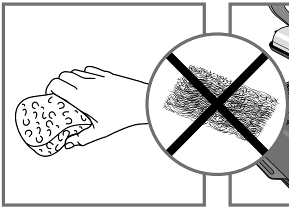




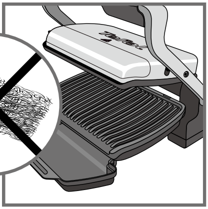
29



30

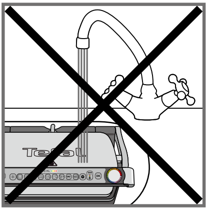


31

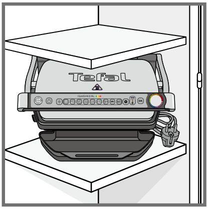


32

33



34



35

29 Тазалау алдында әзірлеу бетін зақымдап алмау үшін құлыпты ашыңыз және плиталарды алыңыз. Таму науасын және әзірлеу плиталарын ыдыс жуу машинасында жууға болады.

30 Құрылғыны және оның сымын ыдыс жуу машинасына салуға болмайды. Қыздыру элементтерін, көрінетін және ашық бөліктерді плиталарды алудан кейін тазаламау керек. Олар өте лас болса, құрылғы толығымен суығанша күтіңіз және оларды құрғақ шүберекпен тазалаңыз. Оларды ыдыс жуу машинасында тазалағыңыз келмесе, әзірлеу плиталарын тазалау үшін жылы су мен азғантай ыдыс жуу сұйықтығын пайдалануға, содан кейін кез келген қалдықты кетіру үшін мұқият шаюға болады. Қағаз майлықты пайдаланып мұқият кептіріңіз.

31-32 Грильдің кез келген бөлігін тазалау үшін металл қырғыштарды, болат қырғышты немесе ешбір абразивті тазалағышты пайдалануға болмайды. Тек нейлон немесе металл емес тазалау шүберектерін пайдаланыңыз.

Таму науасын босатып, жылы суда және азғантай ыдыс жуу сұйықтығында жуыңыз, қағаз сүлгіні пайдаланып жақсылап кептіріңіз.

33 Гриль қақпағын тазалау үшін жылы, ылғалды губкамен сүртіңіз және жұмсақ, құрғақ шүберекпен кептіріңіз.

34 Гриль корпусын суға немесе ешбір басқа сұйықтыққа батырмаңыз.

35 Сақтауға қою алыднда әрқашан гриль таза және құрғақ екенін тексеріңіз.

36 Кез келген басқа қызмет көрсетуді өкілетті сервис өкілі орындауы керек.

Ақаулықтарды жою нұсқаулығы

Мәселе	Себеп	Шешім
Түйме жанып тұр + **Тұтас** жасыл индикатор шамы + түймесі **жыпылықтауда** + түймесі OK **жыпылықтауда**	• Плиталар арасында тамақ бар күйде және алдын ала қыздырусыз құрылғыны қосу немесе автоматты әзірлеу бағдарламасын бастау (қол режимі автоматты түрде белсендіріледі).	• 2 мүмкін опция: – түймесін басу, содан кейін **OK** түймесін басу арқылы температура параметрін таңдаңыз. Әзірлеңіз, бірақ әзірлеуді бақылау керек (қол режимі). – Құрылғыны тоқтатыңыз, тамақты алыңыз, құрылғыны тиісті түрде жабыңыз, құрылғыны қайта бағдарламалаңыз және алдын ала қыздыру аяқталғанша күтіңіз.
Құрылғы алдын ала қыздыру немесе әзірлеу бағдарламасының барысында тоқтайды.	• Құрылғы әзірлеу кезінде тым ұзақ ашық ұсталған. • Жылыту немесе жылы ұстау аяқталғаннан кейін құрылғы тым ұзақ жұмыссыз тұрған.	• Құрылғыны розеткадан ажыратыңыз және 2-3 минутқа қалдрыңыз, процесті қайта бастаңыз. Құрылғыны келесі рет пайдаланғанда ең жақсы нәтижелер алу үшін оны тез ашып, жабыңыз. Мәселе қайтадан орын алса, жергілікті Tefal тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз.
Жыпылықтайтын ақ индикатор шамы. + / / / түймесі **жыпылықтауда** + Дыбыстық сигналды тоқтату Құрылғы енді дыбыстық сигнал шығармай жатыр.	• Құрылғы қатесі. • Құрылғы тым салқын бөлмеде сақталады немесе пайдаланылады.	• Құрылғыны ажыратып, қайта қосыңыз, содан кейін алдын ала қыздыру бағдарламасын бірден қайта бастаңыз. Мәселе жалғасса, тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз.
Алдын ала қыздырудан кейін тамақты грильге қойдым, бірақ индикатор КҮЛГІН түсте қалады және әзірлеу бағдарламасы басталмайды.	• Тамақ 4 см-ден қалыңырақ.	• Тамақ 4 см-ден қалыңырақ болмауы керек.
	• Тамақ қою үшін грильді толығымен ашпадыңыз.	• Грильді толығымен ашыңыз, содан кейін жабыңыз.
	• Тамақ сезілмейді. **Тамақ тым жұқа, «OK» сөзі жыпылықтауда.**	• OK Түймесін басу арықлы әзірлеуді бастауды растаңыз.
Құрылғы қол режимінде белсендіріледі + Индикатор шам **қызыл түспен жыпылықтайды.**	• Алдын ала қыздыру уақыты қысқарды.	• Әзірлеуді кезеңді түрде бақылаңыз (қол режимінде пайдалану үшін). Немесе • Грильді тоқтатыңыз, тамақты алыңыз, грильді жабыңыз, пайдаланғыңыз келетін жаңа әзірлеу бағдарламасын таңдаңыз және алдын ала қыздыру бағдарламасының аяқталуын күтіңіз.
Жыпылықтайтын **ақ** + **түймесі жыпылықтауда** + Үздіксіз дыбыстық сигнал	• Құрылғы қатесі	• Өнімді розеткадан ажыратып, тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарласыңыз.

Кеңес, әсіресе етке қатысты: алдын ала орнатылған бағдарламалардағы әзірлеу нәтижелері әзірленіп жатқан тамақтың қайдан шыққанына, кесілуіне және сапасына байланысты өзгеріп отыруы мүмкін. Бағдарламалар жақсы сапалы тамақ үшін орнатылған және сыналған.
Осы сияқты әзірлеу кезінде еттің қалыңдығын ескеру керек; 4 см-ден қалыңырақ тамақты әзірлеу мүмкін емес.

Әзірлеу нұсқаулығы (автоматты бағдарламалар)

Арнайы бағдарлама	Әзірлеу деңгейінің түсті индикаторы		
Қызыл ет	Жартылай шикі	Орташа	Жақсы әзірленген
Бургер	Жартылай шикі	Орташа	Жақсы әзірленген
Панини/сэндвич	Азғантай әзірленген	Қызартылған	Қытырлақ
Балық	Азғантай әзірленген	Орташа	Жақсы әзірленген
Құс еті			Толығымен әзірленген
Сосиска/қозы еті			Толығымен әзірленген
Шошқа еті			Толығымен әзірленген
Бекон	Азғантай әзірленген	Жақсы әзірленген	
Теңіз тамағы		Орташа	Жақсы әзірленген

Кеңестер: еттің сырты қытырлақ, іші шикі болуын ұнатсаңыз,

Әзірлеу нұсқаулығын (соның ішінде қол режимін) пайдаланыңыз

Тамақ		Әзірлеу бағдарламасы	Әзірлеу деңгейі: жартылай шикі / орташа / жақсы әзірленген
Нан	Нан тілімдері, қызартылған сэндвичтер		
	Бургер: (етті алдын ала әзірлеуден кейін)		
Ет және құс еті	Қозы еті (сүйексіз)		
	Әзірлейтін ветчина тілімі		
	Қатырылған тауық кесектері		
	Маринадталған тауықтың төс еті		
	Шошқа етінің филесі (сүйексіз), шошқаның іш еті		
	Үйректің төс еті		
Балық	Тұтас бақтақ		
	Тунец стейкі		
	Корольдік асшаяндар (қабықтары бар және жоқ)		
	Қабықтары бар асшаяндар		
	Балғын креветкалар, сарымсақ соусымен		
Қол режимі Арнайы нұсқаулықты, жылдам бастау нұсқаулығын қараңыз	Грильде әзірленген көкөністер мен жемістер (бірдей кесілген және қалыңдығы бірдей болуы керек)	temp control	4 түрлі температура параметрі

Қатырылған тамақ үшін бағдарламаны таңдау алдында басыңыз.

FR	2 - 15
DE	16 - 29
EN	30 - 43
NL	44 - 57
DA	58 - 71
SV	72 - 85
FI	86 - 99
NO	100 - 113
ES	114 - 127
PT	128 - 141
EL	142 - 155
RU	156 - 169
KK	170 - 184

2100110826